

# LT 1030 S

**Zusatzblatt zum technischen Maßblatt LT 1030.**

**Supplement to technical data sheet LT 1030.**

**Additif au descriptif LT 1030.**



# LIEBHERR

# Die Traglasten am Teleskopausleger. Lifting capacities at telescopic boom. Forces de levage à la flèche télescopique.

Teleskopauslegerlängen (m). Arbeitszustand: abgestützt, Arbeitsbereich: 360°. Ballast: 4,7 t.  
Working lengths of boom (metres). On outriggers, 360°. Counterweight: 4,7 t.  
Longueur de la flèche (en m). Grue calée – sur 360°. Contrepoids: 4,7 t.

Ausladung Radius Portée m	8,2 m		13,6 m				19 m				24,4 m		24,4 m + 7,9 m**	
	75 %	85 %	75 %	85 %	75 %	85 %	75 %	85 %	75 %	85 %	75 %	85 %	75 %	85 %
2,8	30	33												
3	25	28												
3,5	22,5	24,5	18	9	20	10								
4	20,3	22,3	17,2	8,4	18,9	9,2	13	10	14,5	11	11	12		
5	17	18,7	15,5	7,2	17	7,9	11,5	9,2	12,5	10,1	9,8	10,8		
6	14	15,4	13,3	6,4	14,8	7	10,3	8,4	11,3	9,2	8,7	9,5		
7			11	5,7	12,4	6,2	9,1	7,6	10	8,3	8	8,8	3,5	4
8			8,9	5,1	10,1	5,6	8	7	8,8	7,7	7,3	8	3,3	3,6
9			7,4	4,6	8,3	5	7	6,4	7,8	7	6,7	7,2	2,9	3,2
10			6,2	4,3	7	4,7	6,1	5,9	6,8	6,5	6	6,6	2,7	2,9
12							4,6	4,8	5,2	5,4	4,9	5,4	2,3	2,5
14							3,6	3,9	4	4,4	3,9	4,3	2	2,2
16							2,8	3,2	3,2	3,6	3,1	3,5	1,8	1,9
18											2,5	2,8	1,5	1,7
20											2,1	2,3	1,4	1,5
22											1,7	1,9	1,3	1,4
24													1,2	1,3
26													1	1,1

\* mit ausgefahrenem III. Teleskop  
\* with III. telescopic section extended  
\* avec III. élément télescopique sorti

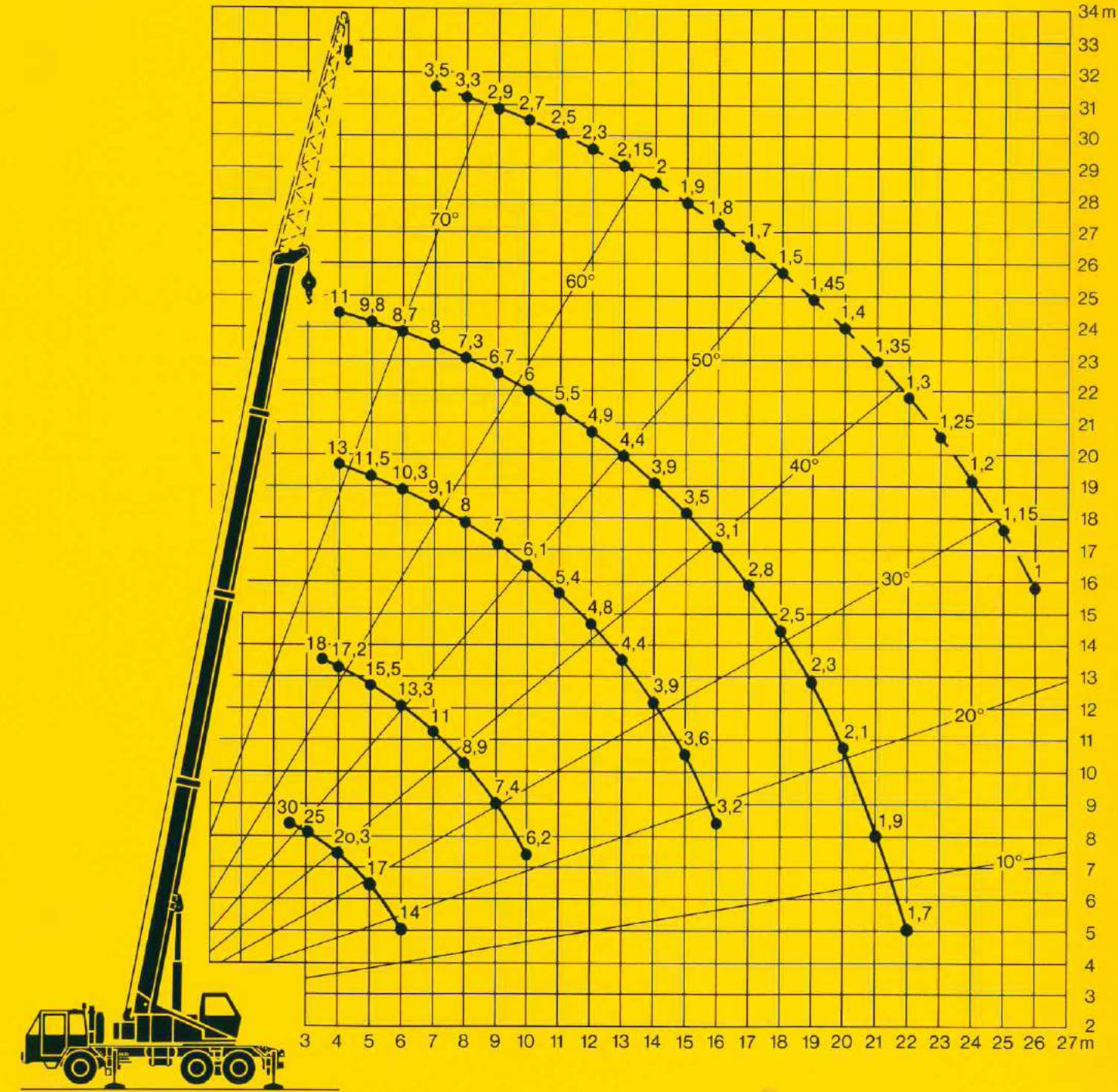
\*\* Gitterspitze  
\*\* lattice-fly type jib  
\*\* flèche treillis

Teleskopauslegerlängen (m). Arbeitszustand: freistehend, Arbeitsbereich: nach hinten. Ballast: 4,7 t.  
Working lengths of boom (metres). Without outriggers, over rear. Counterweight: 4,7 t.  
Longueurs de la flèche (en m). Grue sur pneus – sur arrière. Contrepoids: 4,7 t.

Ausladung Radius Portée m	8,2 m		13,6 m	
	75 %	85 %	75 %	85 %
3	9,5	10,5		
3,5	7,7	9		
4	6,5	7,4	6,6	7,3
4,5	5,6	6,4	5,7	6,4
5	4,8	5,4	4,8	5,5
6	3,7	4,1	3,7	4,2
7			2,9	3,3
8			2,3	2,6
9			1,9	2,1
10			1,5	1,6

Es gelten die Anmerkungen zu den Traglasttabellen im technischen Datenblatt LT 1030.  
The remarks shown in the main LT 1030 technical data remain applicable.  
Les remarques générales aux tableaux des charges indiquées dans les data techniques LT 1030 sont applicables.

# Die Hubhöhen. Lifting heights. Hauteurs de levage.



**Der LT 1030 S hat den Spezialausleger für niedrige Hallen und enge Baustellen.  
The LT 1030 S has a special boom for working inside low industrial buildings and on restricted construction sites.  
La LT 1030 S est dotée d'une flèche spéciale pour bâtiments à plafond bas et chantiers encombrés.**

# Die Maße, Gewichte und Geschwindigkeiten. Dimensions, weights and working speeds. Encombremments, poids et vitesses.

## Die Achslasten (t). Kran in Fahrtstellung.

Axle loads (tons). Crane in road-travel position.

Charges par essieux (t). Grue en position route.

Achse Axle Essieu	1	2	3	Ges.-Gewicht* Total weight* Poids total*	Ballast Ballast Contrepoids
t	6,6	8,8	8,8	24,2	1,2
t	7	10,3	10,3	27,6	4,7

\* einschl. Ballast.

\* incl. ballast.

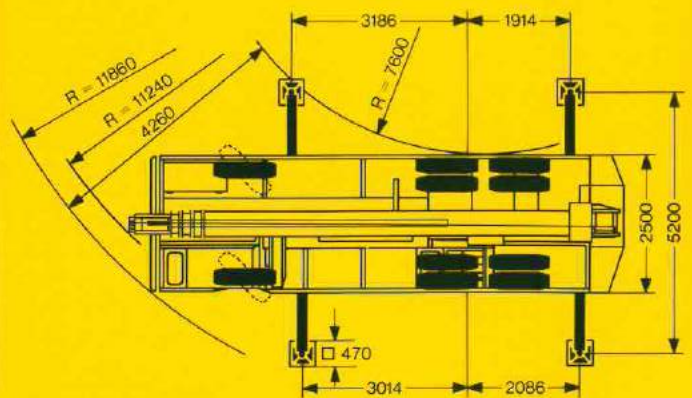
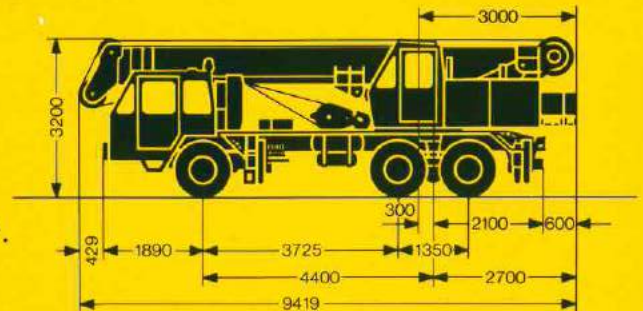
\* contrepoids y compris.

## Die Krangeschwindigkeiten bei Motordrehzahl 2800 min<sup>-1</sup>.

Speeds of crane movements at max. engine speed of 2800 min<sup>-1</sup>.

Vitesses de travail de la grue. - Moteur à 2800 min<sup>-1</sup>.

Antriebe Drive Entraînement	stufenlos infinitely variable en continu
Haupt-Hubwerk Main winch Treuil principal	0-75 m/min für einfachen Strang m/min single line m/mn au brin simple
Hilfs-Hubwerk Auxiliary winch Treuil auxiliaire	0-85 m/min für einfachen Strang m/min single line m/mn au brin simple
Drehwerk Slewing gear Orientation	0-2,1 min <sup>-1</sup>
Wippwerk Luffing Relevage	ca. 36 s bis 80° Auslegerstellung approx. 36 seconds to reach 80° boom angle env. 36 s jusqu'à 80°
Teleskopieren Telescoping Télescopage	ca. 39 s für Auslegerlänge 8,2 m - 19 m approx. 39 seconds for boom extension from 8.2 m - 19 m env. 39 s pour passer de 8,2 m - 19 m



## Anmerkungen zum LT 1030 S.

Der LT 1030 S basiert technisch auf dem LT 1030. Der wesentliche Unterschied ist der kompaktere, 4teilige Teleskopausleger, der in eingefahrenem Zustand ca. 1,5 m kürzer ist und mit dem besonders in niedrigen Hallen und auf engen Baustellen durch günstigere Wenderadien und Hubhöhen beweglicher gearbeitet werden kann.

Das III. Teleskop wird hydraulisch ausgefahren und mechanisch verriegelt.

Teleskopauslegerlänge: 8,2 m bis 24,4 m.

## Notes on LT 1030 S.

The LT 1030 S uses the basic technical concept of the LT 1030. The main difference is its more compact, 4-section telescopic boom, which is approx. 1.5 m shorter when retracted and makes the crane more maneuverable inside low buildings and on restricted construction sites, by improving the turning circle and the available lift heights.

The third telescopic section is extended hydraulically and locked into position mechanically.

Telescopic boom lengths: 8.2 to 24.4 m.

## Remarques relatives à la LT 1030 S.

La technique de la LT 1030 S est analogue à celle de la LT 1030. La différence essentielle réside dans la flèche télescopique plus compacte composée de 4 éléments qui, entièrement rétractée, mesure 1,5 m de moins. Cette particularité confère à la LT 1030 S des rayons de braquage et des hauteurs de levage favorables pour le travail dans les bâtiments à plafond bas et sur les chantiers encombrés.

L'extension du 3<sup>e</sup> élément télescopique a lieu hydrauliquement; le verrouillage est mécanique.

Longueurs de flèche télescopique: 8,2 m - 24,4 m.

Nehmen Sie Kontakt auf mit

Please contact

Veillez prendre contact avec

LIEBHERR-WERK EHINGEN GMBH, D-7930 Ehingen/Donau, Tel. (07391) 502-1, Telex 71763